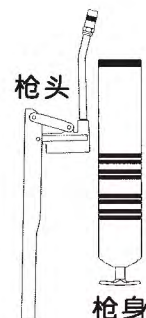


# 世达牌手动黄油枪使用说明书

适合 97206

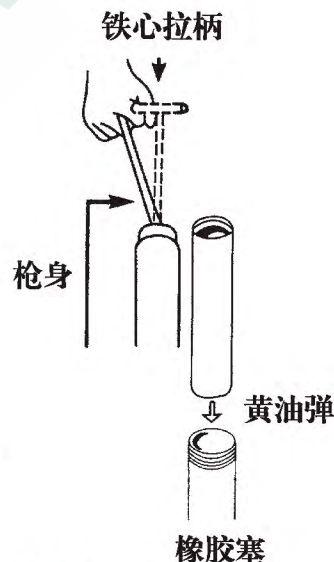
## 加装桶装黄油

- 1) 旋开油枪头与枪筒分开。
- 2) 将油枪后部从动把手，完全拉至枪筒底部，然后向边侧倾斜拉入油枪管底部的锁定装置。
- 3) 把桶装黄油盖旋下，将桶装黄油完全放入枪筒内，撕开筒装黄油另一端封口。
- 4) 拧上枪头但不要紧。按住枪筒尾部的锁定片将从动把手直著推入枪筒内。
- 5) 空载状态下将从动把手拉至底部再推回原位，这样反复几次，直到压出黄油为止。
- 6) 旋紧枪筒，推动从动把手进入筒内
  - 务必保证黄油筒的底部插入到黄油筒内，且黄油筒边缘没有损伤或挤压。否则黄油筒橡胶塞无法插入黄油筒内，黄油无法挤出。如果这种情况发生，请纠正上述错误，只有以上事情都纠正，黄油枪才能打开黄油。
  - 切记不要再次使用已经使用过的空油桶。
  - 在油枪中适当加入一些黄油或其它润滑油将有助于黄油枪的使用和润滑。



## 加装密封罐黄油

- 1) 将黄油枪上的注油嘴与泵的接头连接，并轻轻旋转。
  - 2) 抓紧黄油枪，操作泵的手柄，当黄油注入时，油枪从动把手会自动向后移，到不能再移动时表明油已注满。
  - 3) 油注满后，轻轻脱开油泵接头，按住枪筒尾部的锁定片将从动把手推入枪筒内。
- 注意：当加油前，切记将用过的黄油筒取出。



## 加装散装黄油

- 1) 旋开油枪头与枪筒分开。
- 2) 将油枪头一头浸入黄油筒，一手紧抓黄油枪，一手向后拉从动杆，确保油枪开口始终浸在油里面，避免空气进入。
- 3) 装上油枪头，按住枪筒尾部的锁定片将从动把手推入枪筒内。



## 出现问题的情况

**问题：**黄油枪操作正常油口并无黄油排出

**原因：**黄油枪内含有空气，形成空打现象，导致黄油无法排出。

- 解决方法：**
1. 将从动把手向后拉至枪筒尾部的适当位置，一手按住枪头上的排气孔，一手按下枪管尾部的锁定片将铁心拉柄推入枪身内。
  2. 或将从动把手向后拉至枪筒尾部的适当位置，将枪头和枪筒拧松，按下枪筒尾部的锁定片将铁心拉柄推入枪身内。
  3. 试打几次黄油枪，如果还打不出黄油，再反复做以上动作2-3次，直到目视黄油正常排出。
  4. 锁紧枪头及枪筒。

此种现象在散装黄油使用时较普遍发生

**问题：**黄油枪出油口之配件锁合处有漏油现象

**原因：**配件未适度锁紧

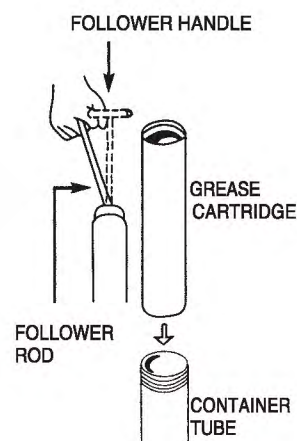
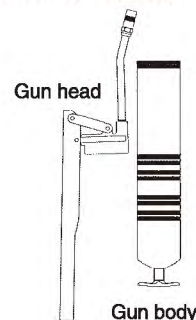
- 解决方法：**
1. 黄油枪出油口之牙纹为斜度牙，为优良之特殊防漏设计，其旋入为越深入锁合越能发挥防漏功能。
  2. 以上工具适度锁紧配件，勿仅以手力锁合，将可发挥优良之防漏功能。

# INSTRUCTIONS FOR MULTI-LOAD GREASE GUN

Fit for 97206

- 1) Remove gun head and plunger assembly from container tube.
- 2) To remove an empty cartridge, pull back on the follower handle until the follower rod is fully extended. Then, carefully release the follower handle to eject the empty cartridge from the container tube. Pull back on the follower handle. When the follower rod is fully extended, pull it sideways to latch the rod groove into keyhole slot in the container cap.
- 3) Remove the caps from both ends of the cartridge and insert the open end of the cartridge into the container tube with the metal rimmed end out.
- 4) Loosely assemble the head and plunger assembly to the container tube. Extend the lever gun handle away from the container tube and disengage the follower rod from the container cap. Engage the follower rod with the follower by rotating the follower handle.
- 5) Unscrew the container tube 1–2 turns from the head and plunger assembly and exert force on the follower handle until lubricant oozes from outlet of gun head. Tighten container tube into the head and plunger assembly.
- 6) Disengage the follower rod from the follower by rotating the follower handle. Push the follower rod into the container. Then, assemble outlet Spout and screw into outlet of gun head.

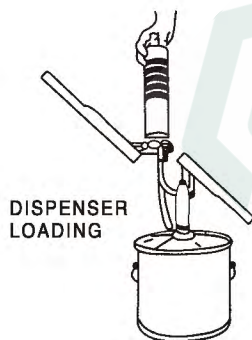
- Please make sure that the end of the grease cartridge that has been inserted into the container tube should not be damaged at its rim or folded and remains in exact round shape. Otherwise the plunger rubber will be prevented from entering into the grease cartridge and grease cannot be forced out. If this case happens correct the above errors. Grease can be pumped out only if the above errors have been corrected.
- Do not re-use the empty grease cartridge again after using it.
- Application of some grease on the plunger rubber will make it easy to enter into the grease cartridge.



CARTRIDGE LOADING

## DISPENSER LOADING

- 1) Remove slotted plug from head assembly and insert the proper loader fitting that adapts to pump being used.
  - 2) Extend level out on the grease gun and insert the loader fitting into pump adapter and fill
- NOTE:** Always remove used cartridge from gun when bulk filling.



## BULK LOADING

### FILL WITH SCOOP OR WOODEN PIECE

- 1) Remove the gun head from the container tube.
- 2) Draw back the plunger handle entirely. Fill loose grease into empty container tube.
- 3) Reassemble the gun head to the container tube. Release the piston rod. Push down the plunger handle.



BULK LOADING

## IMPORTANT

- If gun loses its prime, it is due to air pockets in the lubricant.
- TO REPRIME :**
- Unscrew container tube 1–2 turns. Withdraw rod and rotate to engage follower. Push rod into container tube to expel the air pockets.
  - Draw back plunger rod fully and release quickly. Repeat several times. This will help exert force to move the rubber plunger to enter the cartridge and expel the air pockets which is essential for a grease gun start to work.
  - Push plunger rod all the way in, tighten the head to the container tube.
  - Now your grease gun are ready to use.